

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

NO. 143

CLEVELAND OHIO, FRIDAY MORNING, JULY 27, 1973

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

LETO. LXXV. — VOL. LXXV

## Pritisk za sprostitev cen govedine raste

Zastopniki mesne industrije in farmarjev "svarijo", da bo nastopilo hudo pomanjkanje govedine, če ne bodo njeni cene skoraj sprošene.

WASHINGTON, D.C. — Ko so v letošnjem februarju in marcu cene govedine začele nagneti rasti, je pritisk javnosti, ki se je pokazal z bojkotom nakupa govedine, pripravil predsednika Nixona do določitve najvišjih dovoljenih cen govedine. Sveda so vse cene takoj preše do najvišjih in nihče ni niti mislil na njihovo znižanje.

Spomladi je prišlo do novega hudega sunka cen ostalemu mesu in vsej drugi hrani. Celo čebula in krompir sta se podražila preko vseh sprejemljivih meja. Pridelovalci in prodajalci so trenutno pomanjkanje izkoristili do zadnjih možnosti. Predsednik je 13. junija proglašil zamrzni te cen, tudi hrane in seveda mesa.

Oglasili so se zastopniki farmarjev, pa tudi živilske industrije in začeli napovedovati pomanjkanje hrane, če cene skoraj ne bodo odmrznjene. Vlada, ki je v gospodarskih vprašanjih omahljiva vsa leta in se izgubila od načrta v načrt za boj proti inflaciji in draginji, se je dala preplašiti in je cene odmrnila. Ko je dovoljeno zviševati cene vsega ostalega mesa, so seveda rejeci goveje živine in nakupovalci te, pa tudi vsa s tem zvezana podjetja dvignili krik, da "govedine ne bo", da bo prišlo do "katastrofe", ki jo ne bo mogoče popraviti celo leta.

Posebno odposlanstvo se je začelo pogajati z vlado o času sprostitev cen, ki naj omogoči tudi nov skok cen govedine. Dvig cen hrane bo nujno privedel do zahteve po višjih plačah delavstva, ki hoče višje zasluge, da bo moglo kriti višje izdatke. Tako bomo nadenadno v novem valu inflacije, ko se še sedanji ni unesel.

Ko vsaka skupina potiska naprej svoje sebične koristi, je voda dolžna gledati na koristi vseh in vse dežele ter prikrajšati svobodo tistih, ki v svoji sebičnosti ne poznajo nobene mese, ki ne kažejo nobenega razumevanja za skupnost! Zdi se, da je Nixonova voda na to pozabila ali pa je izgubila pogum, ko se skuša rešiti iz zagate, v katero jo je pognala Watergate afra.

## Sovjetska zveza poslala v vesolje Mars 5

MOSKVA, ZSSR. — Včeraj je ZSSR poslala v vesolje na pot proti planetu Marsu vesoljsko ladjo Mars 5, 6 dni potem, ko je odletela na isto pot vesoljska ladja Mars 4.

Dol cilja bosta potrebovali 6 mesecev. Tass ni sporočil nič točnega o ciljih obeh vesoljskih ladij. Sodijo, da bosta poslali na planet Mars naprave, ki naj bi poskušale dognati, če obstaja tam kako življenje.

## Vremenski prerok



Delno oblačno, hladnejše in manj soporno. Najvišja temperatura do 80.

## Novi grobovi

Thomas Schafer

Na svojem domu, 1557 Knuth Avenue, Euclid, je umrl včeraj 85 let stari Thomas Schafer, ki je živel preje na E. 146 St., pa bil rojen v Pensylvaniji, vendar po 1. 1951 umrl ženi Berthi, oče Mrs. Dorothy Bole. Pokojnik je bil zaposlen nad 30 let pri Cleveland Hobbing Machine Tool Co., dokler ni šel pred 20 leti v pokoj. Pogreb bo iz Želotevega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, s pogrebom opravljenim ob 10. dopoldne.

## Nad tri četrtine jih smatra krizo energije v ZDA sedaj za resno

L. Harris je vprašal 1.537 gospodinjstev po vsej deželi in dobil 77% odgovorov, da smatrajo krizo energije za "resno".

NEW YORK, N.Y. — Okoli 77% ameriške javnosti smatra, kot je dognal Louis Harris, kri-

te energije za "resno" zadevo in je prepričano, da bodo cene za gasolin, kurično olje in električno močno porastle. V razmerju 45:33% javnost ne bo iznenadena, če bi postala oskrba z gasolinom v teknu poletja tako težavna, da bi prodajo uredili na načinkice.

Ko je Harris vprašal, zakaj sedajo, da je kriza tolikšna, je 20% odgovorilo, da so "velike oljne družbe sklenile s plaštvijo javnosti doseči povisjanje cen". Slično mnenje je izrazilo tudi večje število vladnih ustanov in poučenih privatnikov, kar pa vse oljne družbe odločno zanikavajo.

Neki 27 let stari odvetnik iz Decaturja, Ill., je dejal: Nenadno nam je bilo rečeno, da je kriza energije. Jaz mislim, da je res, toda industrija izgleda preveč srečna, ko nam pravi, da obstoji, in prenagla v povisjanju cen gasolina in pogonske sile.

Okoli 15% jih misli, da v ZDA razmetavamo z naravnimi bogastvi in rabimo preveč energije.

Na vprašanje, ali zvezna vlada ve za položaj in če bo kaj storila za preprečenje krize energije, jih je 43% odgovorilo z ne in le 25% z da. Kar 51% jih je mnenje, da bodo ZDA v bližnji bodočnosti veliko bolj odvisni od tujih prirodnih virov.

## Ugrabitelje japonskega B-747 letala bodo sodili?

KAIRO, Egipt. — Po sem dohlih vesteh je Libija odločena postaviti ugrabitelje japonskega letala B-747, ki je bilo v torku po izpustu potnikov in posadke razstreljeno na letališču v Bengazi, pred sediščem. Od četvoričce je eden Japonec, ostali trije pa so Arabci.

Predsednik Libije Kadafi je v preteklosti arabske ugrabitelje ščitil in jih proglašal za narodne junake. Tokrat je šel z ostalimi Arabci, ki so ugrabitev označili za nesmiselno in jo obsojili. Obsodile so jo tudi vse arabske gverilske skupine.

Letalo, ki je bilo ugrabljeno, ni pregledovalo potnikov po posebnem naročilu same Letalske družbe, ki je hotela pospešiti odlet, v prepričanju, da ni nobene nevarnosti, ker je bilo letalo namenjeno v Tokio preko Aljaske in ne preko Srednjega vzhoda.

## Sen. Mike Mansfield hoče spef zmanjšati vojsko ZDA v Evropi

Vodnik demokratske večine v Senatu hoče oborožene sile ZDA v Evropi v okviru NATO zmanjšati na polovico.

WASHINGTON, D.C. — Sen. Mike Mansfield je z ugotovitvijo, da so ZDA preveč raztegnile svoje sile po vsem svetu, ponovno pozval te, naj umaknejo iz Evrope v teku prihodnjih treh let polovico svojega vojaštva.

Prav tako naj umaknejo polovico svojih vojakov z ostalih prekomorskih postojank.

V obsežnem poročilu zunanjopolitičnemu podoboru Senata za omejitev oboroževanja je sen. Mike Mansfield, vodnik demokratske večine v Senatu, navedel še nove, sveže razlage za svoj predlog. Niti eden od načočnih senatorjev se ni oglasil proti predlogu, naj ZDA zmanjšajo svoje oborožene sile v Evropi.

"Navzočnost tolikšnega števila oboroženih sil ZDA na tujih predviedeva politiko, ki sloni močno na vojaški izbir... obveznosti in obseg oboroženih sil ZDA na tujem odločata bolj našo politiko, kot določa naša politika obseg naših oboroženih sil na tujem," je dejal sen. Mansfield.

Poudaril je svoje načelno stališče proti vzdrževanju ameriških čet na tujih tleh 28 let po končani vojni in ob močno spremenjenih razmerah. Mrzle vojne je konec, pa tudi gospodarske razmere so se med Ameriko in Zahodno Evropo bistveno spremenile, zato je nujna tudi sprememb v stanju oboroženih sil ZDA na tujem.

LONDON, Vel. Brit. — Ena največjih avtoritet v presoji vojnih brodovij na svetu kapt. John Moore trdi v letošnji izdaji, da je sovjetsko vojno brodovje trenutno prvo na svetu.

London, Vel. Brit. — Ena največjih avtoritet v presoji vojnih brodovij na svetu kapt. John Moore, urednik Jane's Fighting Ships, dela, ki je izšlo zadnjo sredo, opisuje naglo rast sovjetskega vojnega brodovja v zadnjih 17 letih, ko je na njejovem vodstvu admiriral Gorškov in prihaja do zaključka, da je to brodovje trenutno najmočnejše na svetu z ozirom na novost svojih ladij, na posebno letalsko krilo in na število modernih podmornic, sposobnih za dolgo plovbo.

J. Moore dodaja, da bo nagla gradnja novih vojnih ladij in drugih sredstev pomorskega vojevanja v ZDA, ki je sedaj v teku, vzpostavila ravnotežje v pomorskih silah obeh vodilnih držav sveta.

Opozarja tudi na L. R. Kitajsko, ki gradi rušilce, oborožene z raketami, in je sposobna graditi atomske podmornice. Po njegovem se bo v nepredolgem na skrivaj spravljale iz velike skupnosti.

Na glavah in ramah — Na glavah ali na ramenih nosijo civilisti svojo imovino in opremo, ko zapuščajo vas v bližini Phnom Penha, glavnega mesta Kambodže, kjer se vrše boji med vladnimi silami in rdečimi.

## Rdeči streliči na mesto Phnom Penh

PHNOM PENH, Kamb. — Prvi so po več kot enem letu rdeči sredi tedna poslali na mesto Phnom Penh okoli 30 raketa, min in granat. Strelenje je trajalo nekako eno uro in je ubilo vsaj tri osebe, večje število pa je bilo ranjenih. Rdeči so streliči na glavno mesto v času, ko je ameriško letalstvo napadalo njihova zbirališča in oporišča v okolici mesta.

Rdeči so s svojimi raketami, minami in granatami uničili več zasilnih begunkovih bivališč v bližini radio postaje komaj 12 ur potem, ko je predsednik Lon Nol odredil stroge ukrepe za pripravljenost na rdeči napad na glavno mesto.

Vlada računa z možnostjo, da bodo rdeči z napadi nadaljevali in pripravljali na ta način splošen napad na Phnom Penh, kadar hitro bo s 15. avgustom ameriško letalstvo prenehalo podpirati vladne oborožene sile v njihovem boju z rdečimi. Močne rdeče sile, poročajo o 10,000 vojakih, naj bi bile zbrane na južni strani Phnom Penha, oddaljene od 10 do 4 milj od samega mesta.

Vojna mornarica ZSSR po 'Jane' najmočnejša

Urednik znanec "Jane's Fighting Ships" kapt. John Moore trdi v letošnji izdaji, da je sovjetsko vojno brodovje trenutno prvo na svetu.

LONDON, Vel. Brit. — Ena največjih avtoritet v presoji vojnih brodovij na svetu kapt. John Moore, urednik Jane's Fighting Ships, dela, ki je izšlo zadnjo sredo, opisuje naglo rast sovjetskega vojnega brodovja v zadnjih 17 letih, ko je na njejovem vodstvu admiriral Gorškov in prihaja do zaključka, da je to brodovje trenutno najmočnejše na svetu z ozirom na novost svojih ladij, na posebno letalsko krilo in na število modernih podmornic, sposobnih za dolgo plovbo.

J. Moore dodaja, da bo nagla gradnja novih vojnih ladij in drugih sredstev pomorskega vojevanja v ZDA, ki je sedaj v teku, vzpostavila ravnotežje v pomorskih silah obeh vodilnih držav sveta.

Opozarja tudi na L. R. Kitajsko, ki gradi rušilce, oborožene z raketami, in je sposobna graditi atomske podmornice. Po njegovem se bo v nepredolgem na skrivaj spravljale iz velike skupnosti.

Na glavah in ramenih nosijo civilisti svojo imovino in opremo, ko zapuščajo vas v bližini Phnom Penha, glavnega mesta Kambodže, kjer se vrše boji med vladnimi silami in rdečimi.

## ZDA VETIRALE RESOLUCIJO ZN RADI OBSODBE IZRAELA

Zastopnik ZDA je tekom razprave v Varnostnem svetu svaril tega, da resolucija, ki enostransko kaže odgovornost za razmere na Srednjem vzhodu, ZDA ni sprejemljiva. Ko je ta prišla na glasovanje brez sprememb, ki jih je zastopnik ZDA predložil, je glasoval proti njej, s čimer je ta sama po sebi propadla. To je bil doslej 5. veto ZDA v ZN, odkar ti obstoje.

ZDruženi narodi, N.Y.

Na zahtevo Egipta je Varnostni svet Združenih narodov začel še spomladni razpravo o položaju na Srednjem vzhodu. To je bila doslej najobsežnejša razprava od leta 1967, ko je Izrael v 6 dneh zasedel ves Sinajski polotok do Sueškega prekopa, vso Jordanjo na desnem bregu Jordana in Golanskim višavje v Sibiriji. Egipt in druge arabske države vse od tedaj vztrajno zahtevajo, da se Izrael umakne z zasedenega arabskega ozemlja. Izrael odgovarja, da se je pripravljen o umiku razgovarjati z vsakim arabskim sosedom posebej, toda hoče doseči varne meje. Arabci odklanjajo neposredna pogajanja z Izraelom, dokler se ta ne umakne z njihovega ozemlja. Tako je prišlo do zastoja, ki ga Arabci hočejo končati na kaščenkoli način že.

Egipt je skušal v preteklih letih Izrael prisiliti k umiku z vojaškimi nastopi, v prvi vrsti pa z grožnjami in "svari" pred novo vojno. Posebno so bili v Egiptu korajni, dokler so imeli trdno in vsestransko podporo ZSSR. Ko so Ruse lani v Egiptu odslovljili, so upali na podporo ZDA, ki pa jo ni bilo, vsaj ne v obsegu, kot to Kairo želi.

Poskus pritisniti na Izrael z gverilci se tudi ni obnesel. Tako se Egipt obrnil na Varnostni svet ZN z zahtevijo po izraelskem umiku. Varnostni svet je razpravljal dolgo in na široko, pa se premalo držal stvarnosti. Arabci so vstrajali pri svoji zahtevi po umiku Izraela, niso pa bili voljni sprejeti njegovih zahtev. Bilo je očitno, da gre v prvi vrsti za propagando, ki naj pojomi arabske skrajne doma, pa tudi v svetu pokaže "pravičnost arabskih zahtev".

Na predlog 8 članic Varnostnega sveta je bila sestavljena resolucija, ki obsoja Izrael, ker se ni umaknil z zasedenega arabskega ozemlja, ga prijemlje, ker da ni dovolj sodeloval z zastopnikom ZN Gunnarom V. Jarringom pri naporih za pogajanje v sporu o umiku Izraela, niso pa bili voljni sprejeti njegovih zahtev. Na Johna Deana. Danes bo ponovno pred senatnim odborom. Prihodnji teden mu bo sledil Haldeman, do konca aprila letos načelnik Nixonovega štaba v Beli hiši.

WASHINGTON, D.C. — Proračunski izdatki v preteklem letu so bili skupno 246 bilijonov, torej precej podoločeno mejo 250 bilijonov. Zato je primanjkljaj v denarnem poslovanju zvezne vlade bil le 14.4 bilijone, med tem ko so prvotno predvideli, da utegne dosegči 23 bilijonov. Predsednik Nixon je v posebni izjavni izrazil zadovoljstvo nad uspehom in napovedal, da bo prihodnji zvezni proračun uravnotezen, če bo Kongres podprt njegov zadevni napor.

Predsednik Nixon je izdatke v tekočem proračunu, ki se začel s 1. julijem in se bo končal s 30. junijem 1974, omejil na 268.7 bilijonov dolarjev. WASHINGTON, D.C. — Zvezna vlada je označila napovedi o pomanjkanju govedine za pre-

## Iz Clevelandanda in okolice

Slovenska šola pri

Mariji Vnebovzeti

vabi na svoj piknik —

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti, ki praznuje letos 20-letnico ustanovitve in obstoja, vabi v nedeljo, 29. julija, na Slovensko pristavo na svoj letni piknik. Gospodinjam se priporoča za domače pecivo!

Društvo sv. Ane št. 4 ADZ ima piknik —



6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44163

## National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Združene države:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 meseca

Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 meseca

Petkova izdaja \$6.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months

Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 143 Friday, July 27, 1973

## Prevrat v Afganistanu ni samo krajevnega pomena

Ko je pretekli teden radio Kabul objavil, da je bil kralj Zahir odstavljen in oklicana republika, je bil svet malo iznenaden, pa se kljub vsemu ni dosti zmenil, saj "je Afganistan mala dežela nekje v Srednji Aziji". Večina ameriških velikih listov je objavila zelo pomanjkljive zemljevidne in še pomanjkljive podatke o tej državi. Njihovo branje je bil žalosten dokaz zemljepisnega neznanja sodelavcev vodilnih listov naše dežele.

Šele po nekaj dneh so začela prihajati stvarnejša in točnejša poročila. Iz njih je razvidno, da je bila s prevarom v neposredni zvezi Sovjetska zveza, ki je glavni oskrbovalc afganistanskih oboroženih sil z orožjem in drugo opremo, pa tudi z vežbanjem častnikov in vojaških strokovnjakov. Gen. Daud, kraljev prvi bratanec in svak, je star prijatelj ZSSR in ta naj bi mu bila obljubila celo politično zatočišče v svojem poslanstvu v Kabulu, če bi prevarat ne uspel. Tako vsaj poroča sodelavec Chicago Tribune Donald Kirk.

V Afganistanu sta se borili za vpliv Amerika in Sovjeti v prvem desetletju po drugi svetovni vojni. Amerika je dajala Afganistanu obilno gospodarsko pomoč, pa pri tem nini bila tako uspešna kot Sovjetija, ki je poskrbela, da je bila njena pomoč povsod vidna.

Leta 1955, ko je bil svet sredi mrzle vojne, je Afganistan zaprosil ZDA za orožje za svoje oborožene sile, ki so bile precej zaostale z ozirom na sosedje. ZDA so prošnjo odklonile v Afganistan, ki mu je tedaj vladal gen. Daud kot predsednik kraljeve vlade, se je obrnil s prošnjo za orožje v Moskvo. Tam so mu ustregli in kmalu so začeli z novim orožjem prihajati v Afganistan tudi sovjetski častniki in drugi vojaški strokovnjaki.

Mlađi častniki afganistanskih oboroženih sil so odhajali na vežbanje in šolanje v ZSSR in bili nato nameščeni v enotah, ki so bile opremljene z novim sovjetskim orožjem. Tako so postopno prišli ti mlađi, v ZSSR izvezbeni častniki na vse ključne položaje. Gen. Daud, ki ga je kralj Zahir leta 1963 odpustil kot predsednika vlade, je hraničil v oboroženih silah svoj vpliv, zvezne in ugled, delno prav s podporo — ZSSR.

Ko je čas dozorel, so mlađi častniki v noči na torek pretekli teden zasedli s svojimi enotami vsa vladna poslopja v glavnem mestu Kabulu, se polstali radia in drugih komunikacijskih sredstev in omogočili gen. Daudu nemoteno izvedbo prevrata. Število mrtvih je bilo sorazmerno majno, ker so pri uporu sodeloval najboljše opremljene in najboljše izvezbarje vojaške enote. Med njimi so bili letalstvo in tankovski oddelki.

Sovjetska zveza je novo vlado priznala že po dveh dneh, kar je bil očitni znak, da je bila v zvezi s pripravami prevrata. Ta je tudi v polnem soglasju s sovjetskimi cilji v tem delu sveta.

Rusija je še pod carji poskušala preko Afganistana in Irana doseči Indijski ocean, toplo morje z nezamrznjenimi pristanišči. Tedaj so ji to preprečili Angleži, ki so gospodarili v Indiji in katerih vpliv je segal tudi v Afganistan in Iran. Sovjetska zveza je iskala nove možnosti prodora na jug v novih razmerah. Velika Britanija se je umaknila iz Indije, njen vpliv v Srednji Aziji je s tem ugasnil. Delno so ga skušale nadomestiti ZDA, ki so se povezale z Iranom in Pakistanom, Turčijo in Irakom. Zadnji se je iz zveze umaknil po prevratu leta 1958.

Angleži so Indijsko cesarstvo razdelili v Indijo in Pakistan, ki pa sta si od vsega začetka v lasih zaradi Kašmira. Ponovno sta se zapletla v vojno in sovraštvo med njima se še ni pomirilo. Pakistan je hudo zagrenjen, ker je Indija pomagala njegovemu vzhodnemu delu do neodvisnosti. Tako so zdaj namesto dveh držav v Prednji Indiji tri: Indija, Pakistan in Bangladeš. Indija je pred svojim posegom v Vzhodni Pakistan, sklenila zvezo s Sovjetsko zvezo, ki bi jo naj varovala pred Kitajsko, ki je vzdrževala dobre odnose s Pakistanom. Kitajska je res ostala mirna in Indija je dosegla svoj cilj.

Sovjetsko-indijsko prijateljstvo skrbi Kitajsko, ki prav zato neguje dobre ojnoze z ZDA in skuša pomagati Pakistanu. S prevaratom v Afganistanu je ta naloga zelo otežena. Sovjetska utrditev v Afganistanu bo dobila Pakistan med dva kamna, od severa bo pritiskal in se vmešaval v Pakistan-Afganistan s sovjetsko podporo, z juga pa Indija. Pakistan skuša pomagati poleg Kitajske tudi Iran, ki mu je povečanje sovjetskega vpliva v Afganistanu prav tako neljubo kot L. R. Kitajski.

Pakistan sestavlja tri plemenske skupine. Osrednja, Patani in Beluči. Patani žive na meji Afganistana, ki se zavzema za to, da bi ti dobili lastno državo Pútanistan. Pakistan seveda to zahteva odklanjanja in brani nedotakljivost

svojih meja. Uporni so tudi Beluči, pa jih je iranski šah posvaril, naj ne povzročajo Pakistanu sitnosti, ko jih ima že takoj dovolj. Indiji in Sovjetski zvezi bi bil seveda razpad Pakistana nadvzročen. Pakistan je vsaj uradno še vedno zavezniček ZDA in prijatelj L. R. Kitajske. Sovjetska zveza je v dobrih odnosih z ZDA, toda je v odprttem sporu z L. R. Kitajsko, Indija je polna nejevolje tako na L. R. Kitajsko kot na ZDA.

Razpad Pakistana, za katerega se bo prizadeval Afghanistan, kot je že prve dni povedal novi vodnik države gen. Daud, postaja resna možnost in celo verjetnost. Z njim bi se odnosil v Prednji in Osrednji Aziji bistveno spremenil v škodo L. R. Kitajske in seveda tudi ZDA in njenih zaveznikov Irana in Turčije. Gledano s te strani dobiti prevrat v Afganistanu ves drugi in naravnost težek pomen.

## Opozorilo rojakom na njihove pravice

CLEVELAND, O. — Slovensci so bili vedno znani kot ponosen narod. Msgr Oman je v svojih Spominih ohranil spomin na ponosno Gorenjko, o kateri mu je pripovedovala njegova mati. Msgr. Oman je bil rojen v eni jo pravico, saj morajo "food stamps" plačati in je vse skupaj samo, kakor če bi bila hrana na "sale"!

Robert Novak je tudi opozoril

na ljudi, ki žive od silno majhne pokojnine 125 dollarjev na mesec. Od tega plačujejo 80 dollarjev za stanovanje, tako da za hrano ne ostane skoraj nič. In vendar ljudje odklanjajo "food stamps" ker misljijo, da je to ločina, ne pa nekaj, do kar ima

Ko sem se poročila, sem bila stara 19 let; toda prembla, da sem šla od doma. Imela sem vse pohištvo, "balo" in dve 3000 golindarjev. Pri bali sem bila najbolj vesela težke skrinje belga platna in dve kolovratov (lesen stroj za pletenje preje), ki sta stala ob njej. Misleč, da mi bo platno koristilo celo življenje in kolovrata pripomogla k temu. Čas je tako hitro prekel razmere, da sem po nekaj letih zamenjal posteljnino brez platna. Kolovratel (saj enega našla pri hiši) so mi razbili otreoci, ko so doračali.

Katerega otroka ste imeli najrajši, ko jih je bilo dvanajst? "Vse sem imela rada in ni razlike. Mati ne sme in ne more ločiti med otroki. V splošnem so bili dobri in me spoštovali do skrajnosti." Pa vendar je bil katerega pridnejši? "Ne razlikujem, ker so vsi moji. Bo kdo misil prvi ali zadnji? Vsi so vsakega novega "bratca" sprejeli za svojega — to mi je bilo zelo všeč. Ako pomislim na duhovno stran, sem pa najbolj vesela "devetega", ker sem iz njegovih rok prejela Kristusovo Telo pri njegovih prvi novi maši. Takrat sva oba z očetom jokala (možem). Bi ostale živeče sinove še radi videli? "Rada! Cakam in vedno molim, da bi se še videvli; pa vseeno, če ni dobре volje — naj gredo še dalje, da se jim ne povrne strah za življenje — meni pa odpro nove rane... Želim, da obdržijo princip vere, ki sva ga jim dala z možem — očetom, ki je umrl 1956, še mlad 80 let."

Več takih razgovorov se spominim z njo, kjer je živila v lastni hiši s svojo hčerjo Rezko. Lahka naj ji bo slovenska zemlja!

Sosedna Z. J.

## Nove cerkve

V ZDA izdajo razne verske skupnosti okoli 500 milijonov dollarjev letno za gradnjo novih cerkva.

## Tiskovni sklad A.D.

Michael Weiss, Cleveland, O., je daroval \$2 v tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino Lepa hvala!

Joseph Sluga, Canada, je prispeval \$6 za tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino. Lepa hvala!

Andrej Marolt, Cleveland, je daroval \$2 v tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino. Iskrena hvala!

Ana Savnik, Cleveland, je darovala \$1 v tiskovni sklad AD, ko je obnovila naročnino. Lepa hvala!

Julia Bokar, Cleveland, je darovala \$1 v tiskovni sklad AD, ko je obnovila naročnino. Hvala!

Max Music, Alita, Can., je daroval \$5 v tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino. Prisrčna hvala!

Msgr. J. L. Zaplotnik, Nebr., daroval \$2 v tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino. Lepa hvala!

Mr. in Mrs. Frank Pausic, Los Angeles, Cal., sta darovala \$2 v tiskovni sklad AD, ko sta obnovila naročnino. Srčna hvala!

Mr. J. Brodnik, Cleveland, O., je daroval \$2 v tiskovni sklad AD, ko je obnovil naročnino. Lepa hvala!

Mrs. John Hrastar, Cleveland, O., je prispevala \$2 v tiskovni sklad AD, ko je obnovila naročnino. Najlepša hvala!

Mrs. Mary Godec, Beachwood, je darovala \$1 v tiskovni sklad AD, ko je obnovila naročnino. Hvala lepa!

## BESEDA IZ NARODA

## Nov slovenski zdravnik



Dr. Bogomir J. Glavan

Cleveland, O. — Junija 1973 je na medicinski fakulteti Ohio State University v Columbusu dokončal študije in prejel degree M.D. Bogomir J. Glavan.

Bogomir je sin spoštovanega Glavanove družine, ki se je po prihodu v Ameriko leta 1949 naselila na zapadni strani mesta Cleveland, kjer so si uredili svoj dom. Mlađi doktor je najstarejši sin Mirkota in Ljudmili Glavan. Rojen je bil 25. avgusta 1947 v Seeboden, Avstrija. Avgusta 1949 se je s starši in 6 mesecih staro sestro Majdjo preselil v Cleveland. Tukaj se je Glavanova družina povečala za tri člane — dve hčerkje in enega sina. Bogomir je obiskoval katoliško šolo pri cerkvi Gospodovega Vnebohoda na West 140. cesti, kjer so mu potem sledile tudi mlajše sestrice in bratec. V šoli je bil vedno zelo aktiven pri organizacijah: ministrant, pri Marijini legiji, Boy Scout, "Explorer" in prišolski godbi. Leta 1965 je z "national honor" graduiral na St. Edward's katoliški višji šoli v Lakewood, Ohio. Tudi na višji šoli je bil zelo aktiven. Sodeloval je pri godbi in se tudi udeležil Marin Corp Air station Camp vojaških vežb.

Po končani višji šoli se je mlađi Bogomir odločil, da postane zdravnik in se je leta 1965 vpisal v John Carroll University predmedicinsko šolo. S tem je postajalo njegovo življenje težje in bolj resno. Da je mogel študirati, se je med počitnicami oprijel težkega dela v "foundry" Fordove tovarne. Med šolskim časom pa je ob večernih urah delal pri Sears Roebuck kot prodajalec. Leta 1969 je s "cum laude" graduiral ter dobil B.S. degree. Nato je nadaljeval študije na Ohio State University v Columbusu. Leta 1970 se je poročil z Rido Haas, ki je na John Carroll University graduirala istočasno kot Bogomir. Nato sta oba skupaj delala, študirala in graduirala na isti dan. Bogomir je prejel M. D., Rido pa Master degree v "Special Education" z "magna cum laude". Učila bo duševno zaostale otroke. Dr. Bogomir bo začasno delal kot zdravnik za splošne bolezni v Columbusu.

Dr. Bogomir Glavan je s svojo pridnostjo in s pomočjo skrbnih dosegel, da je danes doktor — zdravnik. Bogomir je odprtve narave, zelo ljubezniv in živo zainteresiran za stalno iz-

popolnjevanje v svojem zdravniškem poklicu. Zelo rad govori slovensko — materin in očetov jezik.

Mlademu doktorju in njegovi ženi od srca čestitamo in jima želimo mnogo uspehov in božjega blagoslova pri njunem delu!

Istočasno so imeli v Glavanovi družini še dva graduanta: Hčerkica Ljudmila je dokončala svoje študije na Cleveland Community College-u in je v marcu položila izpit "State of Ohio Board Examination in Nursing". Sedaj dela v St. Vincent Charley Hospital.

Najmlajši v družini, Franc, pa je graduiral iz St. Ignatius High School ter bo v jeseni nadaljeval študije na Cleveland State University.

Čestitkam k uspehom v Glavanovi družini se pridružujemo tudi prijatelji — K.S.K.J. člani. Vsa družina Mirkota in Ljudmili Glavan so člani društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 K.S.K.J., odkar so prišli v Ameriko. Ljudmila Glavan je že mnogo let zapisnikarica pri društvu Presv. Srca Jezusovega št. 172, Mirko Glavan pa je v nadzornem odboru.

J. M.

Prisrčno čestita Glavanovi družini k izrednim uspehom vseh njenih otrok tudi "Ameriška Domovina", katere zvesta naročnika sta g. Mirko in ga. Ljudmila Glavan vsa leta po svojem prihodu v ZDA.

AD

## Piknik Društva Najs. Imena župnije sv. Vida

CLEVELAND, O. — Kakor druga leta tako bo imelo tudi letos Društvo Najs. Imena Jezusovega fare sv. Vida svojo redno počitniško družabno prireditve — piknik na Saxon Acres, tjam, koder smo jo imeli vse zadnja leta. Potrebno je, da pridejo skupaj tudi v počitnicah, da se v prijetni družbi in ob domači zabavi v lepi, prosti naravi prijateljsko zberemo ter se tako še bolj povežemo v trdno farno skupnost. Fara je gotovo poleg družine in naroda naša najbolj naravna duhovna skupnost, katero smo dolžni ne samo varovati, marveč jo tudi gojiti v svoje osebno kakor tudi skupnostno dobro. Sredstva, katera nam služijo v ta namen, pa so prav gotovo tudi takšna naša počitniška srečanja ali piknik.

Piknik bo v vsakem vremenu, saj je dovolj strehe; sicer pa v tem času nikoli dolgo ne dežuje; priletiti ploha, pa je kmalu spet dobro. Odbor je pridno na delu. Za vse, mlade in stare, za vse je v vsakem pogledu preskrbljeno, tako da bodo vsi gotovo zadovoljni zvezcer odrhali s piknika na svoje domove. Na prijetno svidenje torej!

**MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI**

165. Poglabiljajmo medsebojne stike!



Zupnik Janez Grilc (s štolo na sredini) s kardinalom Kintero na dan blagoslovitve nove kapele v Caracasu.

"Marijo prosim vsak dan, da Mavrič Marko in Povše Milan mi da razumeti, kaj naj doprinesem in kako, da bo MZA rastla. Smem prosi, če morete poslati s. Prebil za s. Rus v Pariz petdeset zelencev — iz moga. Tu ji bom izročila ček, ki sem ga prejela od sestrične Pavle, za moje namene. S. Rus vse leta skromno, a vztrajno, sodeluje pri MZA, s starimi znamkami. Gre na pot z malo denarja. Sama sem šla lani čisto brez denarja, toda dar MZA me je čkal v Večnem mestu — Rimu.

Danes sem prejela AD od 27. okt. 1972! Molite veliko za nas. Se zdi, da bo vsak čas eksplodiral. Prilagam novo podobico Karmelske Materje božje, zaščitnice Čila.

S pošto je pri nas sedaj vedno težje. Marsikaj se 'izgubi'. Tu je pošta za k Vam silno poskočila.

Zdaj je 5 gr. E° 24.50, za Kanado pa 6.50. Če je pa 10 gr., je pa

29.50. To samo v informacijo. Bi

smela priložiti zahvale kar v Vaše pismo, da odpošljete Pavli Perčič in Mary Kočevar? Bog

povrni in oprostite, ker Vas s

tem obremenjujem. Ga. Anica

mi je pred dnevi pisala iz Gil-

berta. Jedrnato in mi bo kori-

stilo. Pismeni stiki z ženskim

svetom mi dajo veliko misliti ob

Vaši trditvi, 'da ima ženski svet

v Vas razumevajočo duhovno

mater.'

Premišljevala sem in rada bi,

da nadaljujemo globok dialog

glede MZA. Želite, da kake po-

sebno točko PRAVIL MZA po-

sebe razmislim, zaradi večje

jasnosti? Sr. Telič je odšla v Ar-

gentino, ker je mama zelo bola.

Sr. Lidiči sem povedala, da

lahko tu dvigne dva stotaka od

pomoći MZA 1971 začan. Iz do-

novine se mi je oglasila Viktorija Sternad. Krista Šilar me tu-

di prosi, da ji pošljem naslov sr.

Goretti, češ da ga je izgubila in

ji ne more pisati v Beograd. Sr.

Pavličić sem prosila, naj me na-

domesti tistim doma, ki so zame

predaleč. Veseli me, da je mo-

gla vsaj z nekaterimi že stopiti

v stik." (Sr. Subljeva, 17. apr.

in 13. jun.)

Usmiljenka Pavla Škrbec, 8.

junija iz Ljubljane izpraviše

naše vesti, ko piše: "Že je čas,

da se zahvalim za dar MZA \$50.

Izočila mi jih je s. Cecilia

Prebil v Parizu, že marca mese-

ca. Bog povrni!

V Čilu je delovanje po deželi

ali pa v predmestju mesta San-

tiaga pravo misijonsko delo. Jaz

sem zlasti zadnji dve leti mo-

gla res apostolsko delovati. Tam

ne gre toliko za gmotno pomoč

od drugje, ampak za vzgojo lju-

ci v človeškem in verskem oziru

in za pričevanje v načinu življe-

nja. Le škoda, da se med Slo-

venci misli, da je misijonsko de-

lo samo v deželah Afrike in A-

zije. Duhovniki in sestre, ki de-

lajo med domačini po Južni A-

meriki, pa nimajo duhovne opo-

re od strani Slovencev, oz. ni-

majo kaj več blagodejnih stikov

z našim narodom. Npr. gg. Mo-

har, Pogačar in drugi, pa gg.

govarja. Razmišljanja globoke Mariji ter staršem za zgled in poznavalke Južne Amerike, s. dobrotnikom ob pogrebu! To je Subljeve, k temu letos pomaga-jo. Ni pa možno delati skokov. Prehod mora biti kar mogoče gladek.

Vsek sodelavec MZA ima vso pravico darovati za kogarkoli v Južni Ameriki in MZA bo srečna, da mu pomoč lahko posreduje. Od lanskega leta smo šli celo v smer direktnih stikov dobrotnikov z vsemi našimi misijonarji na terenu, kar bomo vedno bolj stopnjevali. MZA je silno hvaležna vsem, ki v to smer pomagajo in stike z misijoni pospešujejo in poglabljajo.

9. junija se nam je končno, po mnogih poskusih, oglasila s. Tobia Fideršek iz Paragvaja. Družina Johna in Ane Oblak je je pomoč MZA 1971 sporočila, kot odbornica Justina Pšenitnikova s. Flajšman. Ima spremenjen naslov in je šele "8. junija 1973 prejela pismo, ki ste ga pisali 4. septembra 1972. Tako tudi nisem nobenkrat prejela čeka. Bog Vam plačaj za zse, posebej za Vašo dobro voljo.

Sem prišla iz Slovenije 1936 in sem ves čas v misijonu med samimi Indijanci. 23 let sem jih učila v šoli, sedaj pa že imamo nove sestre Paragvajke. Tako že bolj počivam in opravljam hišna dela. Lepo je med mladino, ki je vesela in se sedaj bolj zanimala za šolo. Veseli jih godba, imajo zelo lepo pisavo, silno težak, a lep svoj jezik. Sedaj znamo že pisati, brati in računati: delajo krasno 'puncho' — preproge in iz ilovice delajo vrče, v katerih hranijo vodo. Zelo spretno lovijo ribe, delajo na polju, so kovači, mizarji in vožijo traktorje. V nedeljo pa skoraj vsi pridejo k sv. maši in prepričajo, da je veselje. Lepo Vas vse pozdravlja sestra M. Tobia Fideršek."

Preko tajnice Tusharjeve pošljamo, nanovo pa Propagandi izgubljeni MZA 1970, lanski ček za \$110, obema v Paragvaj. Preko g. Lenčka pa smo že preje poslali \$140, po razdelitvi MZA 1971, obema skupaj vsaki po 70 dol. Molimo zanje!

Mr. in Mrs. Frank Rihtar sta poslala 25. junija \$100 "za naše misijonarje in njihove potrebe, v spomin naše umrle hčerke Marije, ki je 13. junija umrla po hudi in težki bolezni (rak). Stara bi bila čez 5 dni 21 let. Ta denar je od ljudi, ki so darovali v dobrodelne namene; ena je pa izrekla željo, da bi bilo za revnega bogoslovca v misijonih. Lep misijonski pozdrav."

Bog povrni milijonkrat rajni OHLAJEVANJE — Dekle se je vvedlo na vrh odprtega hidrantu v St. Louisu, Mo., da bi se ohladilo. Izgleda, da ji dobro dene.

**ISČEMO URADNIŠKO MOČ**

Ameriška Domovina isče zanesljivo uradniško moč, moškega ali žensko, z znanjem slovenščine, angleščine in tipkanja. Nastop službe takoj. Oglasite se osebno ali pismeno.

**AMERIŠKA DOMOVINA**  
6117 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio 44103  
431-0628

# RAZPOROKA

ROMAN

Spisal PAVEL BOURGET — Prevedel A. KALAN

"Ta je ravnikar odšel, iskat zadej lepo povezani kiti. V njih temno rujavih očeh se je svetujejo. On se vsak čas vrne pojavil oni jasno in hladno moreči pogled, pred katerim je Darras takrat moral pobesiti svoje oči; gledala je kakor klinik, mirno, živo, kakor bi hotela združiti v tem pogledu vse moči, da popolno jasno pregleda in zanesljivo poskrbi za vse, kar je potrebno. Vendar je bila sedaj tudi Berthe zelo prevzeta.

Ko je Darras oddal svojo vizito, se je bolnik zelo razburil in to je njo bolj razdražilo, kakor misel, kaj da pomeni ta skrivnost obisk. Ko se pri sluga vrne in prineše njej vizitko, tedaj nekote odmajte, kakor da bi ga ne marala vsprejeti. Toda takoj vstane in gre za slugo, ker ni hotela vzbudit. Darrasu misli, da se boji priti z njim v dotik. Zakaj bi se mu umikala? Vest ji ne očita ničesar glede človeka, ki ji je storil toliko krivico? Močno ji je bilo srce, ko vstopi v sprejemno sobo, toda na celu,

**CHRISTMAS IN JULY SALE**

After 37 years we are closing our doors for good and everything must be sold to the bare walls from 32 to 50% off. Big selection of Christmas toys and decorations up to 50% off.

**SAM'S DISCOUNT STORE**  
6812 St. Clair Ave. (145)

## TONY KRISTAVNIK PAINTING AND DECORATING

Telephone: 944-8436

Poletje je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš! Preglejte vaše domove in poklicite nas za brezplačen proračun. Smo strokovnjaki!

## FOR SALE

Hardware Store and Merchandise  
Must sell at a big sacrifice.  
Complete stock. — Established 37 years.

Make a reasonable offer.  
**SAM'S DISCOUNT STORE**  
6812 St. Clair Ave.  
361-1635 (145)

Some research "experts" say you can't taste the difference between beers... blindfolded.

What do you say?

WHEN YOU SAY BUDWEISER,  
YOU'VE SAID IT ALL!



okrog ust in v očeh je ohranila oni ponos, tolikrat nasprotujež zadnjih pet let njenim strogim sodnikom, ki so poznali neno zgodovino in jo zaničevali. Ona najprej spregovori:

"Gospod, vi ste že zeli govoriti z menoj; prosim vas, da kar mogče, ob kratkem poveste, kaj hočete s svojim obiskom, ker je M. de Chambault tako slab, da ga ne morem dalje časa pustiti samega. Ker je sin njegov odšel, sem edina jaz pri njem."

"Vem, gospodična," reče Darras trdo, "sluga mi je povedal, da bi me bil M. de Chambault rad vsprejel, a da ste se vi temu odločno ustavili."

"Kaj se hočem jaz ustavljati, gospod," odvrne Berthe krepko a mirno, "jaz nimam tukaj ničesar odločevati. Zdravnik pa je posebno priporočil, da se mora varovati vsake razburjenosti. Bolnik pa se je že zelo prestrasil, ko je čital vase ime na vizitki. Moja stanovska dolžnost mi je zato velela, da v teh razmerah zabranim tak obisk. M. de Chambault tripi že več tednov na alkoholični cirozi na jetrih; zadnjo soboto pa se je še prehladil in pridružila se je še pljučnica. In danes je ravno tretji dan, ko je posebno kritičen. Vsaka beseda mu povzroča hude bolečine; včasih se mu že tudi blede v bati se je, da umre v tem deliriju. V takih

razmerah je vsako razburjenje živec smrtno-nevarno. Sedaj pa sami presodite, ako sem kot medicinka smela dovoliti tak razgovor."

Govorila je jasno, izražala se je s posebno tehnico točnostjo. Nihče bi ne mislil, da govorí z očom, ki je nasproten njeneženinu, s človekom, ki se je tako usodno silil v dramu njene življenja. Kdor jo je slišal, bil je mnenja, da je označila svojo diagnozo pri kaki bolniški postelji v l' Hotel-Dieu pred profesorjem Louvet in pred pozornimi dijaki. S tem tako samozvestnim nastopom pa je vzbudila pri Darrasu skrajno ogorenje proti sebi. Gospodična je nastopala tako odločno a venadar tako dostojno, tako hladno a vendar vlijudno, da ni mogel ničesar najti, za kar bi jo prijel. Toda ali ni ravno s to prelestno silo licemerstva zvabila v pogu-

bo nesrečnega Luciena? Zato ji nas vse, gospodična, da se ti osebnih koristi." (Dalje prihodnjič)

## A SECOND SUMMER OF '73

Cuyahoga Community College has added a very special second Summer to 1973. Summer Session II starts Aug. 6 at Metropolitan Campus downtown. In it, you can explore exciting new areas such as lasers, computers and ecology, or more traditional ones such as college composition, business mathematics and psychology. Or explore both regions, if you wish.

It's open to high school graduates of all ages, as well as non-high school graduates over 19.

Summer Session II extends through Sept. 12. We'd like you to spend this second Summer with us. Because, you're why we're here.

### For those who like the traditional . . .

#### Business Mathematics (T-Th, 9:45 a.m. - noon)

#### Introduction to Business (M-W-F, 8 - 9:30 a.m.)

#### Electronic Data Processing (M-T-W-Th, 11 a.m. - 12:30 p.m.)

#### Basic Economics (M-W-F, 9:45 - 11:15 a.m.)

#### College Composition (M-T-W-Th-F, 9:45 - 10:40 a.m., 8:45-9:40 a.m., 11:30 a.m.-12:25 p.m.)

#### Introduction to Philosophy (M-T-W-Th-F, 9:15 a.m. - 12:30 p.m.)

#### Introductory Physics (M-T-W-Th-F, 9:10-10:50 a.m.)

#### General Psychology (M-T-W-Th-F, 8-8:55 a.m.)

#### Introduction to Social Science (M-W-F, 10:30 a.m. - noon, M-T-W-Th-F, 10:30 - 11:25 a.m.)

#### Social Problems (Time to be arranged)

#### Fundamentals of Speech Communication (M-T-W-Th, 10 - 11:30 a.m.)

#### Rehearsal and Performance (Time to be arranged)

### Fencing (Coeducational) (M-T-W-Th, noon - 12:45 p.m.)

### . . . or the innovative

#### Lasers and Holography in Art (M-T-W-Th, 9 a.m. - noon)

#### Ecology of the Cleveland Area (M-T-W-Th-F, 8 a.m.-noon)

#### Crises Issues of the Twentieth Century (M-W-F, 9-11 a.m.)

#### Computers and Society (M-W-F, 9:30 - 11:30 a.m.)

#### The Library's Where It's At (W, 9:30 - 11:30 a.m.)

REGISTRATION FOR SUMMER SESSION II will be Aug. 2 at all three Tri-C campuses Eastern, 25444 Harvard Rd., Warrensville Township; Metropolitan, 2900 Community College Ave.; Cleveland; and Western, 7300 York Rd., Parma.

FOR REGISTRATION TIMES and additional information, please phone the Offices of Admissions and Records at Eastern, 464-3535; Metro, 241-5365; or Western, 845-4000.

## YOUR SUMMERPLACE

 Cuyahoga Community College

Odprto v mestu od 10. dop. do 7. zvečer,  
ob sobotah do 5.45 zvečer,  
v podružnicah do 9.30 zvečer.  
Mi dajemo in zamenjam Eagle znamke

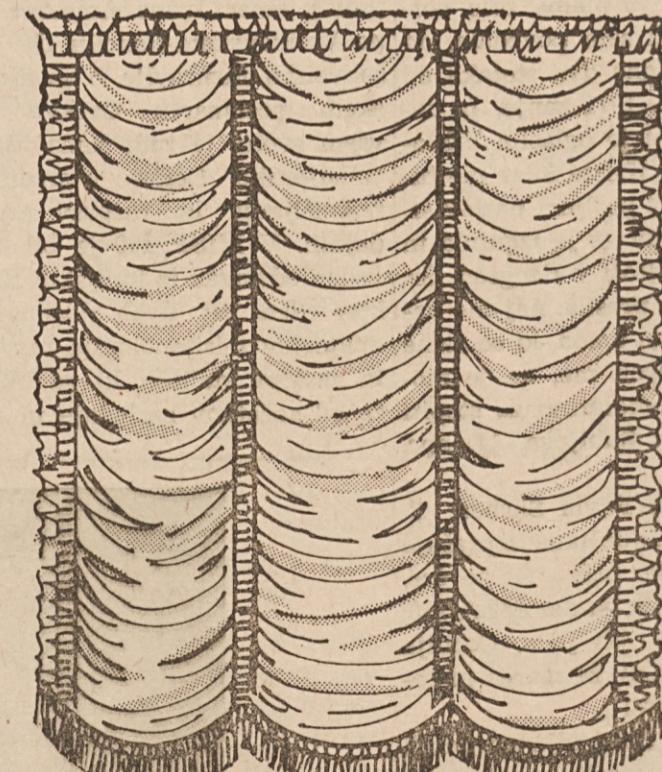


### Prozorne vinilske pohištvene prevleke za znotraj in zunaj

2.00

48" velika stolna prevleka .....	2.50
84" regularna prevleka za zofo .....	3.00
96" velika prevleka za zofo .....	3.50
110" X-velika prevleka za zofo .....	4.00

Zavarujte vaše pohištvo pred vlagom, prahom, umazanjem. Te prevleke so odporne ognju in umazanjem. Šivi so električno spojeni. Obrnite jih z vlažno krpo. Sprejemamo pismena in telefonična naročila. Kličite 241-3070 (Ne SG, GLM).



### Dramatično posebna vrednost! Avstrijski zastori

4.44

44" šir., 81" dolgi

Prozorni avstrijski zastori iz 100% fortrel® poliestra, ki se krasno skladajo z draperijami za krasna elegantna okna, so pa lepi tudi sami. S strojem pralni. Kaj več še želite? Samo v beli barvi. Sprejemamo pismena in telefonična naročila. Kličite 241-3070 vsakčas. Lorain 233-6141; Elyria 322-6304. Budžetni oddelek zaves (Ne SG, GLM).



# AMERISKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

JAMES V. DEBEVEC, Editor

JOE WOODS

## BE PROUD OF JIMMY KOZEL

Every nationality group has its own creators and contributors who add to the betterment of the community. The Slovenian community can be proud of one James J. Kozel.

Jim began his life on Sylvia Ave. which is now a part of the Memorial Shoreway but was formerly part of a strictly Slovenian community in northeast Cleveland. On his rise to manhood he attended Henry W. Longfellow and Oliver H. Perry schools.

At the young age of nine he began his music career as an accordionist. He then went to Collinwood where he continued to excel in music and also acted as student athletic manager.

He was well known for his pugilistic (boxing) abilities because so many girls chased him that the menfolk were jealous and big Jim had to defend himself.

Jim attended Western Reserve University to study architecture, working his way through with his music.

For a time he quit school devoting full time to writing polkas and waltzes and playing his accordion in Slovenian communities, when he met a lovely Slovenian girl from E. 47th — Victoria Langus. It was love at first sight, and of course they were married.

Jim played with groups such as Ernie Benedict's Range Riders and Polkateers, Frank Mulleg, Frank Yankovic and George Cook. He had his own band with Chuck Smith, and another with Ed Juratovac and Al Sherman which played at the Welcome Tavern.

But as the years went on, Jimmy had returned to his other love — architecture. After completing college he worked for various architects and finally the company Arthur G. McKee was excited by this young mind and asked him to join the organization. Although a corporate architect for the company, a sense of independence was stirring strongly in him. So five years ago he joined with Robert J. Bregar, an old Collinwood buddy, and formed Bregar-Kozel Assoc., an architectural firm.

They have designed nursing homes, schools, gymnastics, office buildings, and a new headquarters for Arthur G. McKee Co. Now they are doing an office building for St. Clair Savings on Euclid Ave., and administrative offices for the Metropolitan Park System.

Jim and Bob's star is rising. These two Slovenian men are leaving a mark on the community. It's too bad Jim wasn't around to design the Tower of Babel. Maybe the story would have turned out differently. Everybody would probably be speaking Slovenian.

Jim is the proud father of Sandra, a senior at Ohio University, Cheryl, a freshman at Marquette University, and Vicki, who attends Villa Angela.

Since Jim always enjoyed the company of women the good Lord gave him three pretty daughters. Although Jim once in a while looks up to heaven and asks the Lord, "Why me?" (Even their cat is a "she".) But he is proud of the fact all his daughters have inherited some of his musical abilities.

While Jim is very busy designing he still has time to serve

on the Board of Trustees for St. Augustine's Manor and the Slovenian Home for the Aged on Neff Rd. He is a member of Holy Cross Church and Holy Name Society and of numerous Slovenian organizations.

Jim's favorite statement when you compliment him is, "You ain't seen nothin' yet!"

Yes, Jim is very versatile — from music to building — The Happy Slovenian.

JACOB STREKAL

## ARE WORKS OF PENSIONERS TO GO DOWN THE DRAIN?



Among the fastest growing organizations with us today are the Senior Citizens groups. They have been organized in various sections of the city and subsequently they formed Federations with which they affiliated individual groups.

I shall always have a good word for these oldtimers, and as in the past, I shall be ready to give them any assistance I can.

Although I am not, as yet, eligible to join their ranks, I am well aware of their habits, traditions, customs and cultural background, having been brought up in their surroundings and participating in their community and fraternal endeavors.

These groups are now stronger than the National Association of Manufacturers ever was and they try to control the labor vote.

Big labor interests today are driving the big industry away from America. Unions were

poverty which they endured in their homeland, only to have some ruthless employers abuse them and take unfair advantage of them because of language barriers and their non-aggressiveness. These immigrants performed most of the hard labor, much of the sort that an average union man today scorns even for an incredible wage scale.

These immigrants supported the democratic system, which today is in jeopardy because of the unscrupulous labor leaders and public officials who fear they may not be re-elected.

These groups are now stronger than the National Association of Manufacturers ever was and they try to control the labor vote.

Let's hope all your sacrifices and trust for a better tomorrow will not have been in vain.

PHIL PAGON

## SPIRALING COSTS?—PHOOEY!

A "good old fashioned picnic" will be awaiting all funseekers who will be in attendance next Sunday, Aug. 5th at the annual St. Vitus Picnic at Saxon Acres Grove, 29100 White Road, Highland Heights. It will be spon-

sored by Holy Name men from St. Vitus Parish.

Old-time cordiality will be the order of the day, along with a happy sing-along, and rollicking polkas and lilting waltzes by the Hocevar Band for your dancing and listening pleasure. And best of all, the food and refreshment prices will be most reasonably priced—as is always our policy.

The beautiful picnic grove, Saxon Acres, has evoked raves from everyone who has attended in previous years. The picnic area is situated next to a large maple forest with a grass cover from tree to tree. And numerous picnic tables in shady retreats will be available for your use. There are also horseshoe courts, barbecue pits, volleyball and basketball fields — and more than ample parking for all. And as the pavilion is large

Won't you therefore accept our invitation and be in attendance at Saxon Acres next Sunday, August 5th? The grounds will open at 11 a.m. and close at 9 p.m.

We'll be seeing you!  
FRANK ZUPANCIC

## Joseph and Dorothy Ferra Thank All For Memorable Recognition Day

Cleveland, O. — We both are so grateful to everyone for the beautiful and memorable Day which was prepared for us on Sunday, June 24. It started with a Holy Mass at 12 o'clock noon, at the beautiful St. Mary's Church in Collinwood. Father Victor Tomc, our Spiritual Director, offered the Mass, with a beautiful sermon, for which we thank him very much. After the Mass we all went to the Slovenian Home on Holmes Ave. where a Testimonial Dinner was



prepared for all present; and there were many of our St. Joseph members and friends in attendance.

Master of Ceremonies was our lodge president Eugene Kogovsek and he did a very good job. First to be called by him was our Pastor Rev. Tomc. We thank him very much for his nice words. Then the Recognition Plaques were presented. For the State of Ohio by Governor John J. Gilligan it was presented by Miss Slak; for the State of Ohio, House of Representatives, it was presented by John Timothy McCormack; for the City of Cleveland, presented by Councilman John J. Prince. Thanks to all of them for taking their time to make their presentations. A hearty Thank You to our wonderful officers of St. Joseph's No. 169 and members who were on this committee. I better not mention names as I would only miss someone. I know there was a lot of work involved, and this committee really worked hard to make it so wonderful. We will never forget it and will always be thankful.

Even a \$2.00 mistake on your paycheck can be heart warming.

You know you earned it

that time when everybody was

on their coffee break and you continued to work.

So think about these things when you go shopping, it will make you feel better. I do, because they all happened to me.

## CCC SUMMER SESSION OFFERS EXCITEMENT

Focusing on experimental courses in addition to traditional offerings, Cuyahoga Community College will offer Summer Session II at the Metropolitan Campus Aug. 6 to Sept. 12, with registration on Aug. 2.

Classes are available in business, data processing, economics, English, philosophy, fencing, physics, psychology, social science, social problems, speech, and theatre.

Experimental courses include Lassers and Holography in Art, Ecology of the Cleveland area, Crises Issues of the Twentieth Century, and The Computer and Society. Also available is a non-credit class in The Library's Where It's At.

Registration will be available on all three campuses on Aug. 2, the Eastern Campus at 25444 Harvard Rd., Warrensville

Our congratulations!

## Elizabeth Hosta weds John J. Bischof

On Saturday, July 28 at 12 noon Nancy Elizabeth Hosta, daughter of Mrs. Marie and the late Tony Hosta, 19601 Cherokee Ave. will be married to John J. Bischof, son of Mr. and Mrs. Bernard Bischof, at St. Paul's Church on Chardon Rd.

Thanks again to all you wonderful people. May the good Lord bless you all.

The opinion expressed by writers in the American Home are their own and not the official standpoint of the editor nor the paper.

## NEWS

★ Mrs. Frances Kosoglaj, 869 E. 75 St., celebrated her 85th birthday on July 17th. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

★ Vacation greetings from Dorothy and John Urbancich who motored to Minnesota. They write, "We are spending a few days in a good Slovenian territory, Minnesota. They even named a bridge after a Slovenian — John A. Blatnik Bridge."

★ Mr. and Mrs. Isadore Kocin, 728 159 St., announce the engagement of their daughter, Roseann, to Roger O. Eaton, son of Mr. and Mrs. Robert Eaton. Miss Kocin is a 1971 graduate of Villa Angela Academy and is employed by General Electronics. Her fiance, a 1969 graduate of Collinwood High, is also a General Electric employee. An Oct. 13 wedding is planned.

★ Mrs. Josephine Weiss, 12619 Kirton Ave., has returned home from St. John Hospital and she wishes to thank all who visited her at the hospital, and for get well wishes. She is recuperating at home.

★ Navy Fireman Recruit Thomas G. Jeran, son of Mr. and Mrs. Frank Jeran, 115 E. 209 St., recently graduated from recruit training at the Naval Training Center, Great Lakes, Ill. He is a 1971 graduate of Euclid High and attended Denver Auto and Diesel School, Denver.

★ Peter Werlich, 19516 Pawnee Ave., has returned home from the hospital and is now under the doctor's care at home. Visitors are welcome at home.

★ Mrs. Pozelnik, 15721 Waterloo Rd., brought visitors from Ljubljana, her niece, Milena Zuzek and her friend Tina Markic, both are teachers in Ljubljana. They will stay until August 2nd and if anyone wishes to talk with them, call IV 1-9595.

★ Rosemary and Frank Valencic, 1587 E. 230 St., Euclid, announce the recent birth of a baby boy, whom they named Paul Edward. Congratulations!

★ Born at Euclid General Hospital to Irene and John Pleviech, 19371 Locherie Ave., was a baby daughter, weighing 7 lbs. 8 ozs. Congratulations!

★ Stanislaw Skrowaczewski, Music Director of the Minnesota Orchestra, conducts The Cleveland Orchestra at Blossom Music Center on Friday and Saturday evenings, July 27 and 28 at 8:30 p.m.

American pianist Eugene Istomin is soloist in Szymanowski's Sinfonia Concertante on Friday evening,

On the following evening, Saturday, July 28 the program opens with Barber's 'Medea's Dance of Vengeance'. Young Hungarian violinist Gyorgy Pauk is soloist in Mozart's 'Turkish' Violin Concerto; and the program concludes with Shostakovich's Fifth Symphony.

★ Cleveland Trust, Ohio's largest bank announces it is offering an investment certificate paying 7% interest per year. On the non-negotiable, fixed maturity certificates of deposit, interest will be paid and compounded monthly with a minimum balance of \$5,000. Interest will be paid and compounded quarterly on a minimum balance of \$1,000.

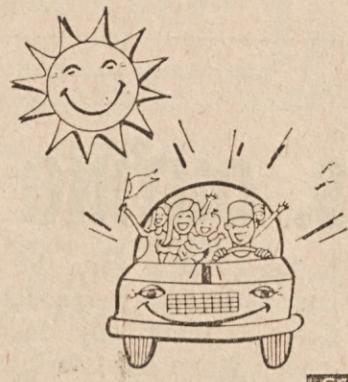
The new Cleveland Trust Investment Certificates have a four-year maturity, interest will be either mailed to customers by check, or may be deposited to passbook savings or checking accounts at the bank.

## Summer's Heat And Your Car

There are more than 90 million passenger cars licensed in the U.S.A. as Summer of 1973 begins. With the threat of gas shortages your car needs to be safe for trouble-free driving according to The Chemical Specialties Manufacturers Association. This firm is the spokesman for dozens of leading manufacturers who make products to help keep your auto in the best possible running order.

Good care is no problem today. Car waxes are formulated to take the drudgery out of cleaning and polishing. Chrome cleaners, touch-up paints, upholstery and white wall cleaners in aerosol sprays and carburetor and choke cleaners spray away carbon buildup. Sprays for battery terminals and fan belts, ignition systems and tire inflator.

The eternal question is "How can I prevent my car from boiling over or overheating this summer?". About 90% of all cars have automatic transmissions; more than 2% of new cars are factory air-conditioned. You drive faster and may be towing anything—boat, trailer, etc. Car manufacturers recommend ethylene glycol mixtures for your radiator for your car's cooling system. It does three things: 1) prevents freezing in winter; 2) protects against foaming and boilover in summer and 3) fights corrosion all year.



There is a 12 page booklet "How To Avoid Problems With Your Car's Cooling System". It explains step by step how to flush and fill.

To get this booklet, send a self-addressed envelope and a quarter to cover postage and handling to The Chemical Specialties Manufacturers Association, 50 East 41st Street, New York, N.Y. 10017.

## Letters To The Editor

### Misses beautiful words of Joann Birsa

Whatever happened to our voice from Colorado Joann Birsa, the gal who has a way with beautiful words? She's my kind

PHIL PAGON  
Richmond Hts., O.

### Your heart doesn't get a two-week vacation, so be careful not to over-exert it say doctors

It's time for those lovable holey tennis shoes, the swimming suits, the camping gear, and those unaccustomed-to-physical-exertion exercises.

You may be on vacation, says the American Heart Association, Northeast Ohio Chapter, but your heart isn't. That splendid organ was designed to work without a layoff.

The temptation is there to squeeze the maximum out of your free time, and to take advantage of the good weather. But this makes abnormal demands on your heart at just the time it has to work harder to keep you cool in the heat and humidity.

Your heart will sustain you in the added activity of the summer only if you have trained it to do so gradually. Don't be a weekend athlete, or a two-week activist. This is especially true for those nearing middle-age and who have led a sedentary fire-side existence.

And sedentary individuals who are constant cigarette smokers appear to be especially prone to lethal heart attacks, says the American Heart Association.

You may be eager to get out and enjoy those warm summer days, but don't rush into activities. Working into a program of moderate exercise gradually will protect your heart.

Be careful on that first trip to the beach. The water may look very inviting to your overheated body, but plunging into cold water can affect even the healthy heart and can possibly trigger a heart attack in a susceptible individual.

Moderation is the key to everything. Follow a nutritious diet, but don't overeat. Instead of rich fatty foods, eat fish, chicken, turkey, lean meats, skim milk, margarines and shortenings made with polyunsaturated vegetable oils. These are light, digestible, and the basis for a diet low in cholesterol and saturated fats, which promotes better health the year round.

Hot, humid weather can stretch one's nerves to the breaking point. Try to avoid emotionally stressful situations which can become magnified in summer heat. Keep mentally and physically cool.

You should always check with your family physician before you embark on any vaca-

## Voinovich fight nets county \$4 million from delinquent taxes

A crash program launched six months ago by County Auditor George V. Voinovich to collect delinquent property taxes is showing "positive results", according to the County Auditor.

Almost \$4 million has been slashed from the \$26 million delinquent list since January.

Voinovich credits what he terms a "prodding program" as the chief factor in shrinking the delinquency list.

"We are pushing delinquent taxpayers to clear up taxes and penalties," Voinovich said. "In some cases, we manage to collect the overdue taxes in single payments. When this is not possible, we set up installment payments to wipe out the delinquencies."

Foreclosure sales are initiated as a last resort, Voinovich said. "In many of these cases the delinquent parcels are considered sub-marginal by the owners and not worth the taxes due," he said.

Voinovich praised the County Treasurer's office and the County Prosecutor's office for much of the results in cutting the delinquency list.

County Prosecutor John T. Corrigan is giving outstanding attention to those parcels that we certify ready for foreclosure. In addition County Treasurer Frank Brennan has developed a tax bill that now lumps current taxes and delinquent taxes in the total. This prevents a taxpayer from merely paying the current tax and letting the delinquent tax ride."

It would be desirable for anyone making such a trip, those with healthy hearts as well as those with heart problems, to make the ascent to the higher altitudes gradually. Over a period of several days, the body would adjust to the "thinner air."

However, with today's jet travel, people can go from low, flat lands to high mountains in a matter of hours. The fast change can cause high altitude sickness. Symptoms include

drowsiness; headache; blueness of the nails, lips, nose or ears; a feeling of warmth and flushing of the face; poor sleep; poor appetite and even dizziness.

Get a good night's sleep and eat a light breakfast before the trip. During the flight, go easy on the food and skip the alcholic beverages. On arrival

in the high altitude areas, get

some bed rest if possible, and

take it easy, especially the first

24 hours. If you begin to feel

uncomfortable, be sure to seek

medical help.

But if you plan to stay at home and get at some of those home repair projects, don't try and do them all in one day — stretch them out.

Driving? Take frequent rests. Don't get over tired. Wear loose-fitting clothes for better air circulation; garments of a light color allow the heat rays to bounce off. Wear a head covering in any prolonged period in the sun to avoid heat stroke.

Drink plenty of fluids, but go easy on the iced drinks. Often they have the effect of making you feel hotter.

Remember, your heart is not on vacation. Treat it with care and it will respond with a happy beat — throughout the summer and the entire year.

### R. Jeric Furnace Co.

Heating and Air Conditioning  
Hot Water Tanks Installed  
RESIDENTIAL and COMMERCIAL  
GUTTERS, ROOFING & THROUGH THE WALL HEATING  
Licensed, bonded and insured  
Call 656-3608 after 4 p.m.

## Even tho no draft, youth must still register

Selective Service Director Byron V. Pepitone reminds the nation's young men that even though there is no draft, they still are required to register with Selective Service at the time of their 18th birthday.

"I am concerned that many of our young men may fail to register when they reach 18 years of age because they are unaware of their responsibilities to Selective Service," Mr. Pepitone said. It would be unfortunate if a young man should break the law because the proper information has not been made available to him," he said.

Failure to register is a violation of the law, Mr. Pepitone emphasized, and could result in prosecution by the Department of Justice.

The President's authority to induce men into the service expired on July 1. The Administration does not plan to seek an extension of this authority, and the Defense Department is relying on volunteer enlistments to supply military manpower.

"A very important point that has been missed in most reporting on the cessation of inductions is the fact that the Military Selective Service Act remains in force," Mr. Pepitone said. "The Act states that all young men have a continuing legal obligation to register with Selective Service at age 18. They have 60 days to do this, beginning 30 days before their 18th birthday. Men not registering within that period may be considered as violators."

"I would urge the parents and friends of all young men who reach 18 to remind them of their legal responsibility to register with Selective Service," Mr. Pepitone said. "They should register at the nearest local board or with a registrar for the Selective Service System who resides in the young man's community."

The Selective Service System is undergoing a reorganization as it moves into a standby system of operation. The number of local board administrative sites is being reduced to 925 nationwide from a total of 2,700 which were in existence in December, 1972. Widespread appointments of volunteer registrars and advisors to registrants are being made in most communities throughout the country so that young men may obtain guidance.

If we could collect from Penn Central, we would reduce our real property delinquency to about \$17 million, or about 5 percent of the County's total real property tax duplicate," Voinovich said. "As it stands now, our delinquency factor is about 6 percent of the tax duplicate."

The delinquent tax roll is considered a fairly accurate barometer on the area's economic situation. During the depression

years of the mid-1930's about 50 percent of real property taxes went uncollected.

dance and be able to register without the need for traveling to the local board administrative sites.

Pepitone explained that young men have three legal responsibilities: (1) they must register at age 18, (2) they must notify their local Selective Service boards when they change addresses, and (3) they must carry their draft cards with them until their liability expires, which for most men today is age 26. Selective Service must maintain an available manpower pool in the event a national emergency prompts Congress to authorize the resumption of inductions into the armed forces.

Approximately two million young men reach age 18 each year.

## McCormack puts folks in direct contact with their state government

State Representative Tim McCormack, (D-18), Euclid, announced a comprehensive plan which is intended to put Ohio Citizens into direct contact with their State Government.

Ohio residents are now able and are encouraged to obtain information about the State Legislature through a direct toll free line to Columbus.

The new Legislative Information Office provides information on the status of bills pending before the legislature, bill identification information, the daily agenda for the House of Representatives and the Senate, and committee hearing schedules, as well as legislator's districts, addresses, and telephone numbers.

The Legislative Information Office can be reached toll free, by dialing 1-800-282-0253 Monday thru Friday, 9 a.m. to 5 p.m. Other toll free numbers for Ohioans are:

Public Utilities Commission of Ohio 1-800-282-0198

Environmental Protection Agency 1-800-282-0270

Consumer Protection Agency 1-800-282-1960

Ohio Ombudsman Office 1-800-282-1085

Department of Insurance 1-800-282-7623

Department of Agriculture 1-800-282-1955

Ohio Travel Tips 1-800-282-0250

Federal Government Information 522-4040.



**Kent McGough,**  
**Republican Chairman,**  
**is a winner in Ohio**

Kent McGough of Lima was elected Republican State Chairman earlier this year and has become a member of the Republican National Committee.

McGough entered politics in 1950 when he played an important part in the Allen County campaign for the election of the late Senator Robert A. Taft.

Under his leadership, Allen County has consistently been a Republican stronghold, rolling up heavy GOP majorities for President Nixon in 1960 and 1968, for Governor Rhodes in 1962 and 1966 for Senator Sarge in 1968 and Senator Robert Taft, Jr. in 1970.

Allen County also stayed in the Republican column in the difficult GOP years of 1958 and 1964.

McGough is married and has four children. The family lives at 2852 Briargrove Lane, Lima.

## Bar group rules 'no fault' is no good

The Bar Association of Greater Cleveland declared war on No Fault Automobile Insurance Bill proposed by a Subcommittee of the Insurance Committee of the House of Representatives.

This was in two resolutions approved by the Association's Board of Trustees.

The first opposed Substitute House Bill 251 as a proposal which would eliminate "the rights of the people of Ohio to be fully and fairly compensated for their injuries."

The second resolution empowered Bar President Norman W. Shibley to carry the Association's position to the news media, represent the Association before committee hearings of any committees of the Ohio General Assembly which are considering No Fault proposals and to appoint a special committee to aid him in implementing this resolution.

The Bar Association:  
Blasted a "Threshold limit of \$2,500" which an injured party

must exceed in medical expenses in order to recover general damages, such as for "pain, discomfort, emotional distress, inconvenience, impaired future earning capacity, and the loss of enjoyment of life because of the inability to perform normal activities..."

## Death Notices

DUDZIK, VERONICA J. (nee Kendzora) — Wife of Charles, mother of Mrs. Robert Burnett, Mrs. Alla Tamblyn. Residence at 18870 Pasnow Ave.

GERZINA, LOUIS — Former husband of Sophie (nee Fabec), father of Mary Goryance, Louis, Joseph, Frank, Dolores Ross. Residence at 17406 Grovewood Ave.

JERMAN, JOSEPH — Husband of Mary (nee Drassler), father of Marie Roth, Joseph, Margaret. Residence in Chesterland, Ohio.

KAPEL, ANTON — Husband of Antonia (nee Fidel), father of Dorothy Spendl (Yugoslavia), Maria Cvetnic, Tony. Residence at 18600 Mohawk Ave.

MARTINCIC, JOHN — Husband of Marija (nee Kastelic), father of four. Residence at 1059 E. 74 St.

MIHELCIC, ANTON — Brother of Frances Macerol, John, Julia Giambretro. Residence on E. 61 St.

PELLAN, MARY — Residence at 1043 E. 176 St.  
SCHNEIDER, LILLIAN F. (nee Schiberl) — Mother of Charles B. Jr., Ronald, Patricia Ball, John-Steven, sister of Lawrence Schiberl, Antonia Yappel, Edith Downing, Ella Burlingame, Betty Kovach, Edward Max. Residence at 15311 Waterloo Rd.

SEVIDY, EMIL B. — Husband of Josephine (nee Sature), grandfather of three. Residence at 432 View Dr., Newbury, O.

ZABUKOVEC, LOUISE (nee Znidarsic) — Mother of Mrs. Louise Kupetz, Mrs. Mary Knaack, Matthew, William. Residence at 15807 Huntmore Ave.

ZAKRAJSEK, IDA (nee Kallichari). Residence at 2107 Wilford Ave.

ZORETICH, MARY FRANCES (nee Logar) (formerly Dragar-Preskar) — Wife of Robert, mother of Martin Dragar, Ronald Preskar, daughter of Frank Logar.

## HELP WANTED

General Office Work  
Typing, knowledge of Slovenian. Short hours. Call 431-0628

PRINTING SERVICE

- Wedding Invitations
- Letterheads
- Envelopes
- Business Cards
- Statements
- Admission Tickets
- Refreshment Tickets
- Raffle Tickets
- Programs
- Etc. etc.

AMERICAN HOME  
6117 St. Clair Ave.  
431-0628



**HONOR GUARD**—Blue and white stripes salute a great American natural resource—cotton. The comfortable all-cotton knit shirt by Van Heusen is set off by a cotton madras tie designed by Bill Blass.

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.  
17010 Lake Shore Blvd.

431-2088  
531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

SPARKLING BRIGHTLY, the Little Arkansas River provides an apt background for ballet adaptions by Karen Arnett, 16, in Wichita, Kan.